

IMPORTANT
Read Before Using

IMPORTANT
Lire avant usage

IMPORTANTE
Leer antes de usar



Operating / Safety Instructions
Consignes d'utilisation / de sécurité
Instrucciones de funcionamiento y seguridad

GLA18VH-7500



BOSCH

Call Toll Free for Consumer Information & Service Locations

Pour obtenir des informations et les adresses de nos centres de service après-vente, appelez ce numéro gratuit

Lláme gratis para obtener información para el consumidor y ubicaciones de servicio

1-877-BOSCH99 (1-877-267-2499) www.boschtools.com

For English Version
See page 2

Version française
Voir page 14

Versión en español
Ver la página 26

Safety Symbols

The definitions below describe the level of severity for each signal word.
Please read the manual and pay attention to these symbols.

	This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.
	DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

Table of Contents

Important Safety Instructions.	3	Maintenance	13
Additional Safety Warnings	4	Service	13
FCC Caution	5	Batteries.	13
IC Canada	5	Cleaning.	13
Intended Use.	6	Extension Cords.	13
Symbols.	6		
Specifications	7		
Getting to Know Your GLA18VH-7500			
Area Light.	7		
Operation	9		
Inserting and Removing Battery			
Pack	9		
Battery Charge Indicator.	9		
Protection Against Deep			
Discharging.	9		
High Temperature Protection.	9		
Low Battery Warning.	9		
Run Time	10		
Connecting to AC Power.	10		
Turning the Area Light ON and			
Adjusting the Brightness	10		
Adjusting the Illuminated Area	11		
Utility Hook	11		
Fastening to a Tripod (5/8"			
Tripod)	12		

Important Safety Instructions

⚠ WARNING Read all safety warnings and all instructions in this manual and in the battery charger manual. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

⚠ WARNING When using flashlights or lanterns, additional precautions should always be followed, including the following:

- a. To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when a product is used near children.
- b. Do not contact hot parts.
- c. Only use attachments recommended or sold by the manufacturer.
- d. Do not use in the rain.
- e. To reduce the risk of electrical shock, do not put the area light in water or other liquid. Do not place or store product where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- f. To disconnect, turn all controls to the off ("O") position, then remove plug from outlet.
- g. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- h. Unplug from outlet when not in use and before servicing or cleaning.
- i. Do not operate any product with a damaged (cord or) plug, or after the product malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Return product to the nearest authorized service facility for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment.
- j. Use only extension cords which have plugs and receptacles which accept the product's plug. Replace damaged extension cords.
- k. Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized extension cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. See "Extension Cords" on page 13
- l. Don't Abuse Cord – Never carry product by cord or yank it to disconnect from receptacle. Keep cord from heat, oil, and sharp edges.
- m. Disconnect the product from the power supply when not in use, before servicing, when changing bulbs (lamp), cleaning, and similar actions.
- n. Do not insert foreign objects into this product.
- o. Servicing of a product requires extreme care and knowledge of the system, and should be done only by qualified service personnel. Replacement parts for a product must be identical to those parts in the product.
- p. Store product indoors when not in use.
- q. Keep out of reach of children.
- r. Do not clean this product with a water spray or the like. Follow manufacturers cleaning instructions.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Additional Safety Warnings

Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

Do not allow children to use the cordless worklight. It is intended for professional use. Children can unintentionally blind themselves or other persons.

Do not operate area lights in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Area lights create heat and sparks which may ignite the dust or fumes.

Do not expose area lights to rain or wet conditions. Water entering a worklight will increase the risk of electric shock or fire.

After the automatic shut-off of the cordless worklight, do not continue to press the On/Off button. The battery could become damaged.

Do not direct the light beam at persons or animals and do not stare into the light beam yourself (not even from a distance).

Do not turn on/off the light without line of sight to the light. Operator working near the light may be startled by the sudden bright light (turn light on) or left out in the dark (turn light off). Turning light on/off when there is operator near the light can cause personal injury or property damage.

Do not cover the lamp head while operating the cordless worklight. The lamp head heats up during operation and can cause burns or fire when the heat accumulates.

Do not use the cordless worklight in road traffic. The cordless worklight is not approved for illumination in road traffic.

Remove the battery from the cordless worklight before any work on the cordless worklight itself (e.g. assembling, maintenance, cleaning, etc.), as well as when transporting and storing.

Do not position the lighted worklight head on or near flammable or combustible materials. The lens gets hot during use.

Do not touch the lens while the worklight is in operation. Touching hot lens increases the risk of personal injury.

Do not splash the lens of lighted worklight with liquids. Hot lens may shatter when cooler liquids are contacted.

The worklight is ruggedly constructed. It should, however, be handled with care.

Use only original Bosch accessories.

Keep handles and grasping surfaces dry, clean, and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Recharge only with Bosch chargers listed in the battery/charger list. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

Use only Bosch or AMPShare BAT612 or the batteries listed in the battery/charger list. When using other batteries, e.g. imitations, reconditioned batteries or other brands, there is danger of injury as well as property damage through exploding batteries.

When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

The battery can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally. An internal short circuit can occur and the battery can burn, smoke, explode or overheat.

Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.

Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265 °F may cause explosion.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

- 4 -

Additional Safety Warnings

Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Check the battery pack charge level at least once a month, especially if used for emergency purposes. Recharge the battery pack if charge level is low.

User-Maintenance Instructions

⚠ WARNING All repairs, electrical or mechanical, should be attempted only by trained repairmen. Contact the nearest Bosch Factory Service Center, Authorized Service Station, or other competent repair service.

Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

FCC Caution

The manufacturer is not responsible for radio interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE! This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital devices, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruc-

tions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IC Canada

This class B digital device complies with ICES-005 Canada ICES-005(B) / NMB-005 (B).

SAVE THESE INSTRUCTIONS

- 5 -

Intended Use

This area work light is intended for temporary illumination of indoor areas. It can be powered by Bosch 18V Li-Ion batteries or a standard 110-120VAC. The work light can also be used as a power source for USB-C

compatible portable devices, such as mobile phones or tablets.

This work light is not intended for permanent area illumination.

Symbols

Important: Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

Symbol	Designation/Explanation
V	Volts (voltage)
A	Amperes (current)
Hz	Hertz (frequency)
W	Watt (power)
kg	Kilograms (weight)
min	Minutes (time)
s	Seconds (time)
0	Off position (zero speed, zero torque...)
	Arrow (action in the direction of arrow)
	Alternating current (type or a characteristic of current)
	Direct current (type or a characteristic of current)
	Alternating or direct current (type or a characteristic of current)
	Class II construction (designates double insulated construction tools)
	Alerts user to read manual.
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association, to United States and Canadian Standards.
	Designates Li-ion battery recycling program.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Specifications

Model Number	GLA18VH-7500
Voltage rating: • DC • AC	18V 110-120V ~ 60 Hz
Luminous flux: • Low • Medium • High	2500 lumens 5000 lumens 7500 lumens
USB connection type: • Output voltage • Output current	USB Type-C 5.0 – 9.0 V 1.67 – 3.0 A
Operating ambient temperature: • During charging • During operation and storage	32...95 °F (0...+35° C) -4...104 °F (-20...+40 °C)

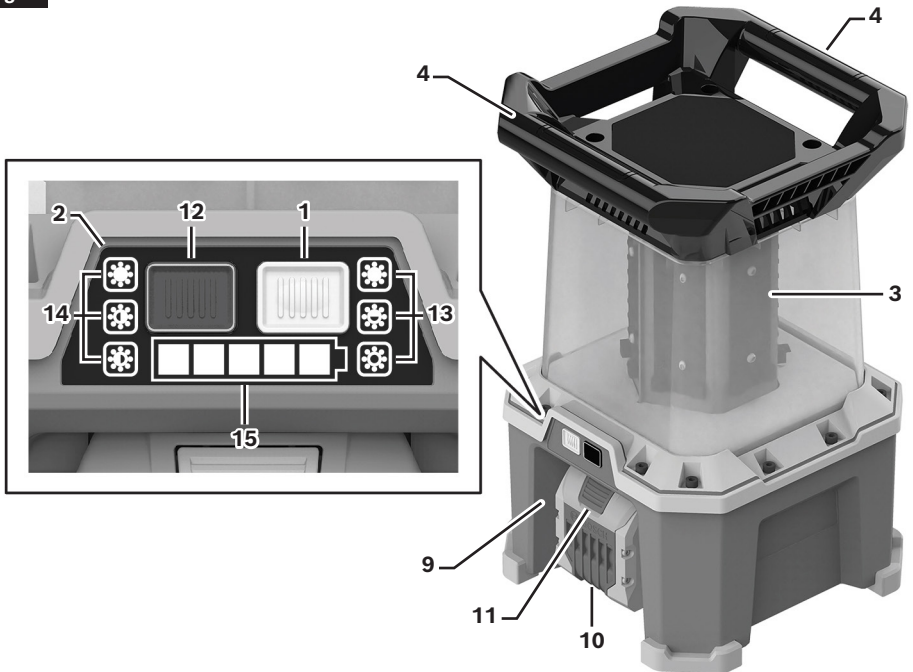
Battery Packs / Chargers:

Please refer to the battery/charger list, included with your tool.

NOTE: For tool specifications refer to the nameplate on your tool.

Getting to Know Your GLA18VH-7500 Area Light

Fig. 1



Getting to Know Your GLA18VH-7500 Area Light

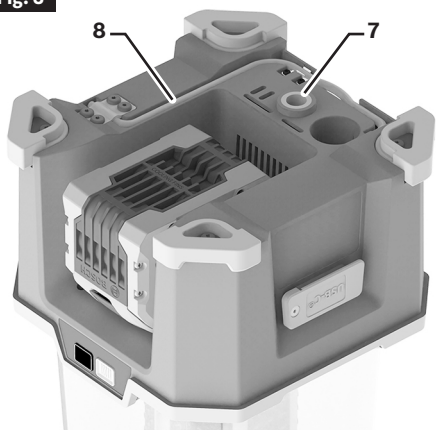
Fig. 2



- 1 ON/OFF Button with Brightness Control
- 2 User Interface Cluster
- 3 Lamp Head
- 4 Carrying Handle
- 5 USB-C Port Cover
- 6 AC Input Cover
- 7 5/8" Tripod Mount
- 8 Utility Hook
- 9 Battery Bay
- 10 Battery Pack*
- 11 Battery Pack Release Button
- 12 Area Selection Button
- 13 Brightness Indicator
- 14 Area Selection Indicator
- 15 Battery Charge Indicator

* Sold separately

Fig. 3



Operation

⚠ WARNING Disconnect the plug from the power source and remove the Battery Pack from the area work light before storing. Such preventive safety measures reduce the risk of intentional starting.

Inserting and Removing Battery Pack

⚠ WARNING Use only Bosch or AMP-Share batteries recommended in the battery/charger list, included with your tool. Use of any other types of batteries may result in personal injury or property damage.

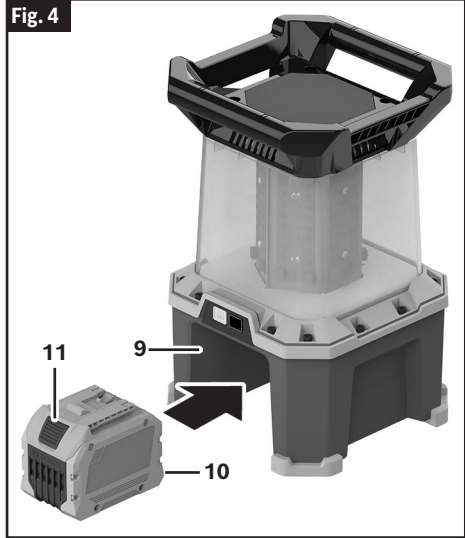
To Insert the Battery Pack

(Fig. 4)

To insert the Battery Pack **10**, slide the charged Battery Pack **10** into the Battery Bay **9** until the Battery Pack **10** locks into position.

Your tool is equipped with a secondary locking latch to prevent the Battery Pack **10** from completely falling out of the Battery Bay **9**, should it become loose due to vibration.

Fig. 4



To Remove the Battery Pack

(Fig. 4)

To remove the Battery Pack **10**:

1. Press the Battery Pack Release Button **11** and slide the Battery Pack **10** from the housing.
2. Press the Battery Pack Release Button **11** again and slide the Battery Pack **10** completely out of the Battery Bay **9**.

Battery Charge Indicator

(Fig. 1)

When the Battery Pack **10** is inserted in the Battery Bay **9** and the Area Light is turned ON, the five LEDs on the Battery Charge Indicator **15** indicate the state of charge of the Battery Pack **10**.

When operating on AC power, the Battery Charge Indicator **15** will not illuminate and the current state of charge of the battery is not indicated.

Protection Against Deep Discharging

The lithium ion battery is protected against deep discharging by the “Electronic Cell Protection (ECP)”. When the battery is empty, the cordless area light is switched OFF by means of a protective circuit.

High Temperature Protection

This area light is equipped with a high temperature protection to prevent overheating and possible damage. When the temperature of the area light exceeds 140°F (60°C), the area light will automatically reduce brightness, then switch OFF. To resume using the area light after excessive temperature shutdown, allow it to cool down, then switch it ON again.

Low Battery Warning

⚠ WARNING Do not continue to press the On/Off switch after the cordless area light has been automatically switched off. The battery can be damaged.

Operation

When the battery reaches a low level of charge and approximately 3 minutes before the area light turns OFF, the area light will begin to flash at least three times and reduce brightness.

Run Time

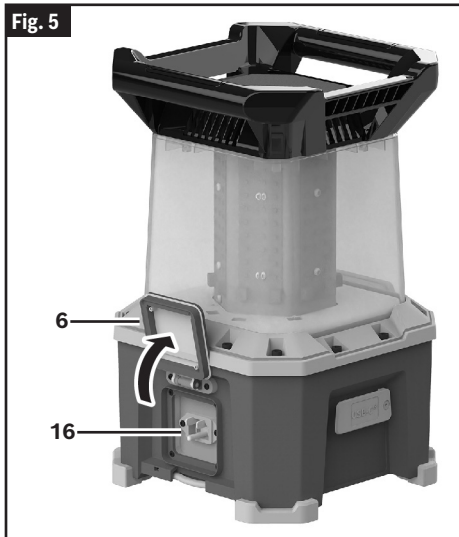
The run time of the area light will depend on the Ah capacity of the Bosch or AMPShare battery and the brightness setting selected. For every 1 Ah of the battery the area light will run for approximately 12 minutes.

Connecting to AC Power

(Fig. 5)

1. Open the AC Input Cover 6.
2. Connect the power cord (not included) to the AC Input 16.
3. Insert the AC power cord into a standard 120V/60Hz AC outlet.

Note: If the area light is operating on battery power, it will automatically switch to AC power once it is plugged into a 120V/60Hz outlet.



Turning the Area Light ON and Adjusting the Brightness

Place the area light on a stable, level surface, and ensure it is not in the way of any moving equipment or foot traffic.

To Turn the Area Light ON

(Fig. 1)

To turn the area light ON, press the ON/OFF Button 1. The light will glow at low brightness. To increase the brightness to the medium setting, press the ON/OFF Button 1 a second time. To increase the brightness to the high setting, press the ON/OFF Button 1 a third time.

Note: The corresponding Brightness Indicator 13 will illuminate on the User Interface Cluster 2.

ON/OFF Button	Brightness Indicator Symbol	Function
Press 1x		Area light is switched ON to low brightness (2500 lumen)
Press 2x		Increases area light intensity to medium brightness (5000 lumen)
Press 3x		Increases area light intensity to full brightness (7500 lumen)

To Turn the Area Light OFF

(Fig. 1)

To turn the area light OFF, press the ON/OFF Button 1 a fourth time.

Note: If the area light has been turned ON for approximately five minutes, then it will be switched off immediately the next time the ON/OFF Button 1 is pressed.

Operation

Adjusting the Illuminated Area

(Fig. 1)

To set the illuminated area to 360°, the right half, or the left half, press the Area Selection Button **12**.

When the area light is turned ON, full 360° illumination is activated by default. To illuminate the right half of the area light, press the Area Selection Button **12**. To illuminate the left half of the area light, press the Area Selection Button **12** a second time. To return to full 360° illumination, press the Area Selection Button **12** a third time.

Note: The corresponding Area Selection Indicator **14** will illuminate on the User Interface Cluster **2**.

Area Selection Indicator Symbol	Meaning
	Full 360° illuminated
	Right half (180°) illuminated
	Left half (180°) illuminated

Utility Hook

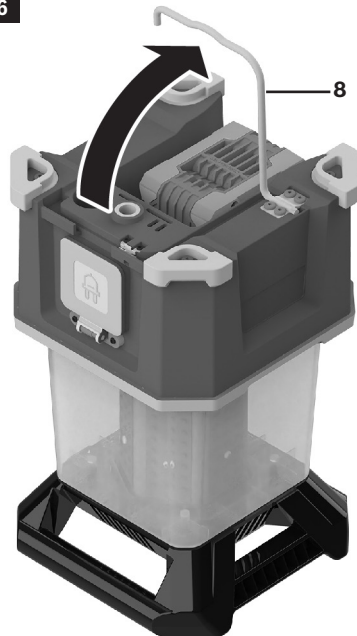
(Fig. 6)

⚠ WARNING Hang the area light only on objects or structures that can support its full working weight, including the battery pack or a connected extension cord. Insufficient structures may break or deform allowing the light to fall causing personal injury and property damage.

Your area light is equipped with a convenient Utility Hook **8** for hanging the area light. To use, turn the area light upside down and then lift the Utility Hook **8** out of the base and into the open position.

- Select an object or a structure that is able to support the weight of the area light, and the battery or a connected extension cord.
- Hang the area light away from walkways and work areas where it could be knocked down.
- When not in use, always fold the Utility Hook **8** into the base and snap it in the closed position.

Fig. 6



Operation

Fastening to a Tripod (5/8" Tripod)

(Fig. 3)

The Area Light can be mounted on a tripod with a 5/8" tread mount.

To mount the Area Light on a tripod, ensure that the Area Light is set firmly on the tripod and securely tighten the 5/8" thread mount in the Tripod Mount 7.

Ensure that the tripod and the Area Light are positioned on a firm and stable surface.

Charging External USB Devices

(Fig. 7)

⚠ CAUTION Do not connect any device that is not compatible with 5VDC, 3A or 9VDC, 1.67A power source to the USB port. Charging of non-compatible devices may damage the devices.

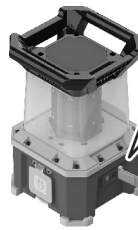
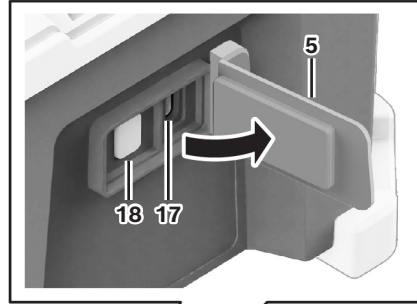
You can use the USB-C Port 17 to charge various battery-operated USB devices like mobile phones, tablets, or MP3 players.

Before using the USB-C Port 17 verify that your external USB device can be charged using the USB-C Port 17. Refer to the specifications related to this topic in "Specifications" on page 7.

1. Open the USB-C Port Cover 5.
2. Connect the USB-C cable of your device to the USB-C Port 17.
3. Press the USB-C Port ON/OFF Button 18 to activate the USB-C Port 17 and begin charging.

The USB-C Port 17 is automatically turned OFF after approx. 2 hours once charging is complete or the charging cable has been disconnected.

Fig. 7



Maintenance

⚠ WARNING To avoid accidents, disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the tool before cleaning or performing any maintenance.

Service

⚠ WARNING Have your tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the tool is maintained.

Batteries

Be alert for battery packs that are nearing their end of life. If you notice decreased tool performance or significantly shorter running time between charges, then it is time to replace the battery pack. Failure to do so can cause the tool to operate improperly or damage the charger.

Cleaning

⚠ CAUTION Certain cleaning agents and solvents damage plastic parts. Some of these are: gasoline, carbon tetrachloride, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents that contain ammonia.

To avoid damage, clean the plastic lens of the cordless area light only with a dry, soft cloth. Do not use cleaning agents or solvent.

Extension Cords

⚠ WARNING If an extension cord is necessary, a cord with adequate size conductors that is capable of carrying the current necessary for your tool must be used. This will prevent excessive voltage drop, loss of power or overheating.

ing. Grounded tools must use 3-wire extension cords that have 3-prong plugs and receptacles.

Note: The smaller the gauge number, the heavier the cord.

Recommended Sizes of Extension Cords for 120 Volt Alternating Current Tools

Tool's Ampere Rating	Cord Size in A.W.G				Wire Sizes in mm ²			
	Cord Length in Feet				Cord Length in Meters			
	25	50	100	150	15	30	60	120
3-6	18	16	16	14	0.75	0.75	1.5	2.5
6-8	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
8-10	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
10-12	16	16	14	12	1.0	2.5	4.0	-
12-16	14	12	-	-	-	-	-	-

Symboles relatifs à la sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité pour chaque terme concernant des précautions à prendre. Veuillez lire le mode d'emploi et lire la signification de ces symboles.

	C'est le symbole d'alerte relatif à la sécurité. Il est utilisé pour vous avertir de l'existence possible d'un risque de blessure. Obéissez à tous les messages relatifs à la sécurité qui suivent ce symbole pour éviter tout risque de blessure ou même de mort.
	DANGER indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort d'une personne ou une blessure grave.
	AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort d'une personne ou une blessure grave.
	MISE EN GARDE indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer une blessure légère ou modérée.

Table des matières

Consignes de sécurité importantes	15	Entretien	25
Avertissements supplémentaires concernant la sécurité.....	16	Service	25
Instructions relatives à l'entretien par l'utilisateur	17	Piles	25
Mise en garde de la FCC	17	Nettoyage.....	25
IC Canada	17	Cordon de rallonge	25
Utilisation prévue	18		
Symboles.....	18		
Spécifications	19		
Familiarisez-vous avec votre lampe d'éclairage de zone GLA18VH-7500.....	19		
Consignes de fonctionnement	21		
Insertion et retrait du bloc-piles	21		
Indicateur d'état de charge des piles	21		
Protection contre une décharge extrême.....	21		
Protection contre les températures élevées	21		
Avertissement : pile presque déchargée	21		
Autonomie de fonctionnement	22		
Connexion à l'alimentation en c.a.	22		
Allumage de la lampe de travail et réglage de son intensité lumineuse	22		
Réglage de la zone éclairée	23		
Crochet utilitaire	23		
Fixation à un trépied (trépied de 5/8 po).....	24		
Charge de dispositifs USB externes	24		

Consignes de sécurité importantes

⚠ AVERTISSEMENT Lisez toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions figurant ci-après pourrait causer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

⚠ AVERTISSEMENT Des précautions supplémentaires doivent toujours être prises lors de l'utilisation de lampes de poche ou de lanternes, notamment les précautions suivantes :

- a. Pour réduire le risque de blessure, une supervision attentive est nécessaire lorsqu'un produit est utilisé à proximité d'enfants.
- b. Ne touchez pas de pièces très chaudes.
- c. N'utilisez que les attachements recommandés ou vendus par le fabricant.
- d. N'utilisez pas cet équipement sous la pluie.
- e. Pour réduire le risque de choc électrique, n'immergez pas cette lampe d'éclairage de zone dans de l'eau ou dans tout autre liquide. Ne la placez pas et ne la rangez pas dans un endroit où elle pourrait tomber ou être attirée dans une baignoire, dans un lavabo ou dans un évier.
- f. Pour débrancher, mettez toutes les commandes en position désactivée, puis retirez la fiche de la prise.
- g. Ne débranchez pas en tirant sur le cordon. Saisissez la fiche et tirez sur celle-ci, pas sur le cordon.
- h. Débranchez de la prise de courant lorsque vous ne vous en servez pas, ainsi qu'avant une activité de réparation ou de nettoyage.
- i. N'utilisez pas un produit dont le cordon ou la fiche est endommagé(e), ou si le produit fonctionne mal, est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit. Retournez le produit au centre de service après-vente agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage électrique ou mécanique.
- j. Utilisez seulement des cordons de rallonge ayant des fiches et des prises compatibles avec la fiche du produit. Remplacez les cordons de rallonge endommagés.
- k. Assurez-vous que votre cordon de rallonge est en bon état. Si vous utilisez un cordon de rallonge, veillez à ce qu'il soit dimensionné adéquatement pour pouvoir supporter le courant que votre produit va attirer. Un cordon de rallonge sous-dimensionné provoque une baisse de la tension de la ligne, ce qui entraîne une perte de puissance et une surchauffe. Voir la section intitulée « Cordon de rallonge » à la page 25 pour connaître la taille correcte à utiliser en fonction de la longueur du cordon et de l'intensité nominale indiquée sur la plaque signalétique. En cas de doute, utilisez le cordon de calibre immédiatement supérieur. Plus le chiffre du calibre est petit, plus le cordon est lourd.
- l. N'abusez pas du cordon – Ne portez jamais le produit par le cordon et ne tirez pas dessus pour le débrancher de la prise. Gardez le cordon à une distance suffisante des sources de chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
- m. Débranchez le produit de la source d'alimentation électrique lorsqu'il n'est pas utilisé, avant tout entretien, changement d'ampoules (lampe), nettoyage et autre action similaire.
- n. N'insérez pas d'objets étrangers dans ce produit.
- o. La maintenance/la réparation d'un produit nécessite de prendre beaucoup de précautions et de bien connaître le système, et elle ne devrait être effectuée que par des techniciens compétents. Les pièces de rechange pour un produit doivent être identiques aux pièces qu'elles remplacent.
- p. Rangez le produit à l'intérieur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- q. Gardez hors de la portée des enfants.
- r. Ne nettoyez pas ce produit avec de l'eau pulvérisée ou un moyen similaire. Suivez les instructions de nettoyage du fabricant.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Avertissements supplémentaires concernant la sécurité

Maintenez le lieu de travail propre et bien éclairé. Les risques d'accident sont plus élevés quand on travaille dans un endroit encombré ou sombre.

Ne laissez pas les enfants utiliser la lampe baladeuse d'éclairage sans fil. Elle n'est pas conçue pour une utilisation professionnelle. Les enfants pourraient s'aveugler – ou aveugler d'autres personnes – accidentellement.

N'utilisez pas des lampes baladeuses d'éclairage de dans une atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les lampes baladeuses d'éclairage de produisent de la chaleur et des étincelles, qui pourraient mettre le feu à de la poussière ou à des vapeurs.

N'exposez pas de lampes baladeuses d'éclairage de à la pluie ou à un environnement humide. La pénétration d'eau dans une lampe baladeuse d'éclairage de outil électrique augmentera le risque de choc électrique ou d'incendie.

Si la lampe baladeuse d'éclairage de s'éteint soudainement de façon inexplicée, ne continuez pas à appuyer sur le bouton de marche/arrêt (On/Off). Ceci pourrait endommager la pile.

N'orientez pas le faisceau lumineux vers des personnes ou vers des animaux, et ne regardez pas la source du faisceau lumineux vous-même (pas même depuis un endroit éloigné).

Il ne faut pas allumer ou éteindre la lampe sans avoir une ligne de vision jusqu'à la lumière. Un opérateur travaillant à proximité de la lumière pourrait être surpris par l'intensité soudaine de la lumière (lorsque la lampe est allumée) ou se trouver totalement dans le noir (lorsque la lampe est éteinte). Le fait d'allumer ou d'éteindre la lumière quand un opérateur se trouve à proximité de la lumière pourrait causer des blessures ou des dommages matériels.

Ne recouvrez pas la tête de la lampe pendant que vous utilisez la lampe baladeuse d'éclairage sans fil. La tête de la lampe chauffe pendant le fonctionnement, et l'accumulation de chaleur pourrait causer des brûlures.

N'utilisez pas la lampe baladeuse d'éclairage sans fil au milieu de la circulation automobile. La lampe baladeuse d'éclairage sans fil n'est pas approuvée pour être utilisée au milieu de la circulation automobile.

Retirez la pile de la lampe baladeuse d'éclairage sans fil avant de réaliser une quelconque opération sur la lampe baladeuse elle-même (p. ex., assemblage, entretien, nettoyage, etc.), ainsi qu'avant de la transporter ou de la ranger.

Ne placez pas la tête d'une lampe baladeuse d'éclairage de allumée sur des matériaux inflammables ou combustibles, ou à proximité de ceux-ci. La lentille devient extrêmement chaude pendant son fonctionnement.

Ne touchez pas la lentille pendant que la lampe baladeuse d'éclairage de est allumée. Tout contact de la peau avec une lentille chaude augmente le risque de blessure.

N'éclaboussez pas l'ampoule de la lampe baladeuse d'éclairage de allumée avec des liquides. Une ampoule très chaude pourrait se briser en éclats en cas de contact avec des liquides plus froids.

La lampe baladeuse d'éclairage de est robuste. Il faut cependant la manipuler en prenant des précautions.

Utilisez seulement des accessoires Bosch originaux.

Gardez les poignées et les surfaces de préhension propres, sèches et exemptes de toute trace d'huile ou de graisse. Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.

Ne la rechargez qu'en utilisant des chargeurs Bosch ou AMPShare indiqués sur la liste des piles/chargeurs. Un chargeur qui est approprié pour un type de bloc-piles pourrait créer un risque d'incendie quand il est utilisé avec un autre bloc-piles.

Utilisez seulement BAT612 ou les piles indiquées sur la liste des piles/chargeurs. Si vous utilisez d'autres piles, p. ex., des imitations, des piles remises en état ou des piles d'autres marques, il existe un risque d'explosion et de dommages matériels en conséquence de l'explosion des piles.

Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, gardez-le à une distance suffisante des autres objets en métal, comme des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets en métal qui pourraient faire une connexion entre une borne et une autre. Le court-circuitage des bornes d'une pile pourrait causer des brûlures ou un incendie.

Une pile peut être endommagée par des objets pointus tels que des clous ou des tournevis, ou par une force appliquée depuis l'extérieur. Un court-circuit interne peut se produire et la pile pourrait alors brûler, fumer, exploser ou surchauffer.

Dans des conditions d'utilisation abusives, du liquide pourrait être éjecté de la pile; évitez tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, lavez avec de l'eau. En cas de contact de liquide avec les yeux, consultez un

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

- 16 -

Avertissements supplémentaires concernant la sécurité

professionnel de santé. Tout liquide éjecté d'une pile peut causer de l'irritation ou des brûlures.

N'utilisez pas un bloc-piles ou un outil qui est endommagé ou a été modifié. Des piles endommagées ou modifiées peuvent se comporter de façon imprévisible et causer un incendie ou une explosion, ou entraîner des blessures.

N'exposez pas un bloc-piles ou un outil à un incendie ou à une température excessive. L'exposition à un incendie ou à une température supérieure à 265° F (130° C) pourrait causer une explosion.

Suivez toutes les instructions relatives à la charge et ne chargez pas le bloc-piles ou l'outil en dehors de la plage de température indiquée dans les instructions. Une charge dans des conditions appropriées ou à des températures en dehors de la plage spécifiée pourrait endommager les piles et augmenter le risque d'incendie.

Inspectez le niveau de charge du bloc-piles au moins une fois par mois, tout particulièrement si

vous prévoyez d'utiliser cette lampe dans des cas d'urgence. Rechargez le bloc-piles si le niveau de charge est bas.

Instructions relatives à l'entretien par l'utilisateur

⚠ AVERTISSEMENT Toutes les réparations, électriques ou mécaniques, ne doivent être entreprises que par des techniciens qualifiés. Adressez-vous au Centre de service usine Bosch ou au Centre de service après-vente agréé le plus proche, ou à un autre service de réparation compétent.

Ne tentez jamais de réparer des blocs-piles endommagés. La réparation de blocs-piles ne doit être effectuée que par le fabricant ou un prestataire de services agréé.

Mise en garde de la FCC

Le fabricant n'est pas responsable des perturbations radioélectriques causées par des modifications non autorisées de ce matériel. De telles modifications pourraient annuler le droit de l'utilisateur de se servir de ce matériel. Cet appareil est conforme à la Partie 15 des Règles de la FCC. Son exploitation est sujette au respect de deux conditions :

1. Cet appareil ne risque pas de causer des interférences nuisibles ; et
2. Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement indésirable.

REMARQUE : ce matériel a été testé et il a été démontré qu'il respecte les limites fixées pour un appareil numérique de Classe B, conformément à la Partie 15 des Règles de la FCC. Ces limites sont conçues de manière à assurer une protection raisonnable contre les perturbations nuisibles dans une installation résidentielle. Ce matériel produit, utilise et peut rayonner de l'énergie de fréquence radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé

conformément aux instructions, il risque de causer des perturbations nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas possible de garantir qu'aucune perturbation ne résultera d'une installation particulière. Si ce matériel cause des perturbations radioélectriques nuisibles affectant la réception de la radio ou de la télévision – ce qui peut être déterminé en mettant ce matériel sous tension et hors tension – l'utilisateur devrait essayer de remédier à de telles perturbations en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Changer l'orientation de l'antenne de réception ou la placer à un autre endroit.
- Augmenter la distance entre le matériel et le récepteur.
- Brancher le matériel dans une prise de courant faisant partie d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

IC Canada

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-005 Canada ICES-005(B) / NMB-005 (B).

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Utilisation prévue

Cette lampe de travail est destinée à l'éclairage temporaire de zones intérieures. Elle peut être alimentée par des piles Bosch Li-Ion de 18 V ou par un courant standard de 110-120 V c.a. La lampe de travail peut également être utilisée comme source d'alimentation pour les appareils

portables compatibles USB-C, tels que des téléphones portables ou des tablettes.

Cette lampe de travail n'est pas destinée à l'éclairage permanent d'une zone.

Symboles

Important : Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur votre outil. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. L'interprétation correcte de ces symboles vous aidera à mieux utiliser votre outil et à vous en servir plus efficacement et en toute sécurité.

Symbole	Désignation / Explication
V	Volts (tension)
A	Ampères (courant)
Hz	Hertz (fréquence, cycles par seconde)
W	Watt (puissance)
kg	Kilogrammes (poids)
min	Minutes (temps)
s	Seconds (temps)
0	Position d'arrêt (vitesse zéro, couple zéro ...)
	Flèche (action dans la direction de la flèche)
	Courant alternatif (type ou caractéristique du courant)
	Courant continu (type ou caractéristique du courant)
	Courant alternatif ou continu (type ou caractéristique du courant)
	Construction de classe II (désigne des outils de construction à double isolation)
	Alerte l'utilisateur pour qu'il lise le mode d'emploi
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par la Canadian Standards Association, et qu'il est conforme aux normes des États-Unis et du Canada.
	Désigne un programme de recyclage des piles Li-ion.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

- 18 -

Spécifications

Numéro de modèle	GLA18VH-7500
Tension nominale : • C.C. • C.A.	18V 110-120V ~ 60 Hz
Flux lumineux : • faible • moyen • élevé	2500 lumen 5000 lumen 7500 lumen
Type de connexion USB : • Tension de sortie • Courant de sortie	USB Type-C 5.0 – 9.0 V 1.67 – 3.0 A
Température ambiante pendant le fonctionnement: • pendant la charge • pendant le fonctionnement et le stockage	32...95 °F (0...+35° C) -4...104 °F (-20...+40 °C)

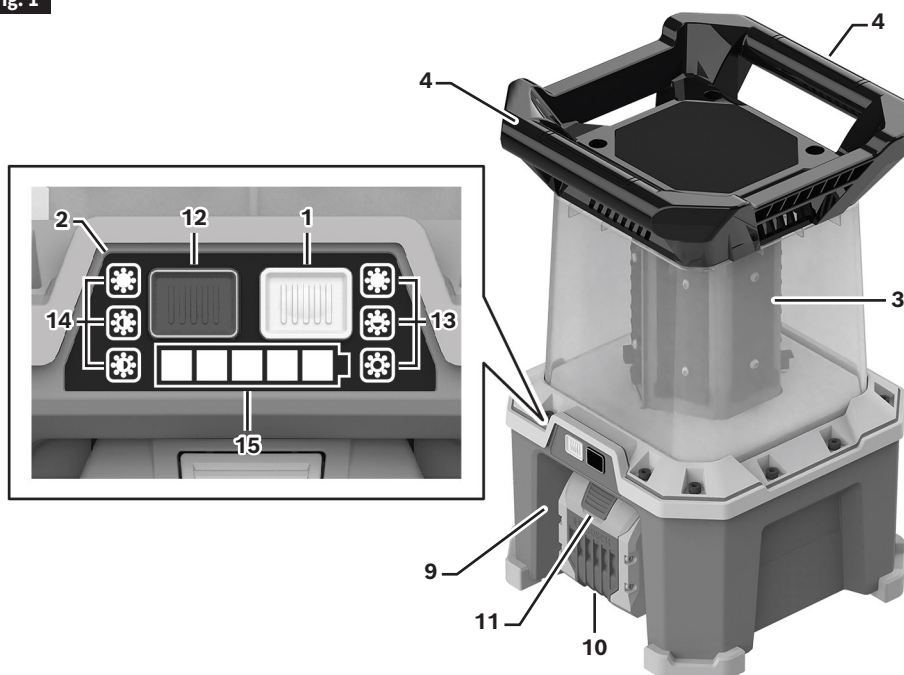
Bloc-piles/chargeurs

Veuillez vous référer à la liste des piles/chargeurs accompagnant votre outil.

REMARQUE : Pour spécifications de l'outil, reportez-vous à la plaque signalétique de votre outil.

Familiarisez-vous avec votre lampe d'éclairage de zone GLA18VH-7500.

Fig. 1



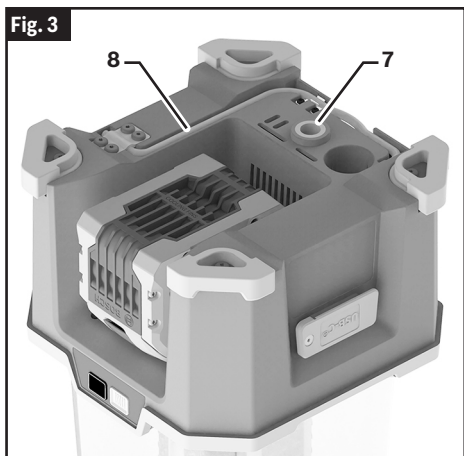
Familiarisez-vous avec votre lampe d'éclairage de zone GLA18VH-7500.

Fig. 2



- 1 Bouton de mise sous tension/hors tension avec réglage de l'intensité lumineuse
- 2 Module d'interface utilisateur
- 3 Tête de lampe
- 4 Poignée de transport
- 5 Cache du port USB-C
- 6 Cache de l'entrée c.a.
- 7 Support de montage sur trépied de 5/8 po
- 8 Crochet de suspension
- 9 Compartiment des piles
- 10 Bloc-piles*
- 11 Bouton de déclenchement du bloc-piles
- 12 Bouton de sélection de la vitesse
- 13 Indicateur de luminosité
- 14 Indicateur de sélection de zone
- 15 Indicateur d'état de charge des piles

Fig. 3



* Vendu séparément

Consignes de fonctionnement

⚠ AVERTISSEMENT Débranchez la fiche de la source d'alimentation et retirez le bloc-piles de la lampe de travail avant de la ranger. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel.

Insertion et retrait du bloc-piles

⚠ AVERTISSEMENT Utilisez seulement des piles Bosch ou AMP-Share recommandées sur la liste des piles/chargeurs accompagnant votre outil. L'utilisation d'autres types de piles pourrait causer des blessures ou des dommages matériels.

Pour insérer le bloc-piles

(Fig. 4)

Pour insérer le bloc-piles **10**, faites glisser le bloc-piles **10** chargé dans le bâti **9** jusqu'à ce que le bloc-piles **10** se bloque en position.

Votre outil est muni d'un mécanisme de verrouillage secondaire pour empêcher le bloc-piles **10** de tomber complètement du support de pile **9** au cas où il s'en détacherait en conséquence des vibrations.

Pour retirer le bloc-piles

(Fig. 4)

Pour retirer le bloc-piles **10** :

1. Appuyez sur le bouton de déclenchement du bloc-piles **11** et faites glisser le bloc-piles **10** vers l'avant.
2. Appuyez une fois de plus sur le bouton de déclenchement du bloc-piles **11** et faites glisser le bloc-piles **10** jusqu'à ce qu'il sorte complètement du bâti de l'outil **9**.

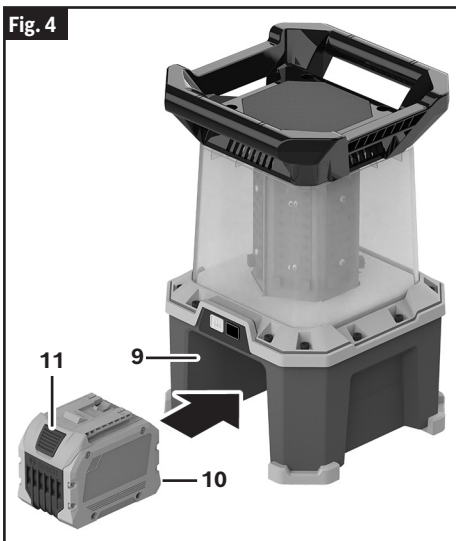
Indicateur d'état de charge des piles

(Fig. 1)

Lorsque le bloc-piles **10** est inséré dans le compartiment des piles **9** et lorsque la lampe d'éclairage de zone est allumée, les cinq DEL de l'indicateur d'état de charge des piles **15** indiquent l'état de charge du bloc-piles **10**.

Lorsque l'appareil fonctionne sur l'alimentation secteur, l'indicateur d'état de charge des piles **15** ne s'allume pas et l'état de charge actuel des piles n'est pas indiqué.

Fig. 4



Protection contre une décharge extrême

La pile au lithium-ion est protégée contre une décharge extrême par la technologie ECP (« Electronic Cell Protection »). Lorsque la pile est déchargée, le projecteur sans fil est mis hors tension par un circuit de protection.

Protection contre les températures élevées

Cette lampe d'éclairage de zone est équipée d'une protection contre les températures élevées afin d'éviter toute surchauffe et tout dommage éventuel. Lorsque la température de la lampe d'éclairage de zone dépasse 60 °C / 140 °F, la lampe d'éclairage de zone réduit automatiquement la luminosité, puis elle s'éteint. Pour recommencer à utiliser la lampe d'éclairage de la zone après un arrêt dû à une température excessive, laissez-la refroidir, puis rallumez-la.

Avertissement : pile presque déchargée

⚠ AVERTISSEMENT Ne continuez pas à appuyer sur l'interrupteur de mise sous tension/hors tension après la mise hors tension automatique de la lampe d'éclairage de zone sans fil. Ceci pourrait endommager les piles.

Lorsque la pile atteint un faible niveau de charge et environ 3 minutes avant que la lampe d'éclairage de zone

Consignes de fonctionnement

ne s'éteigne, la lampe d'éclairage de zone commence à clignoter au moins trois fois et à réduire sa luminosité.

Autonomie de fonctionnement

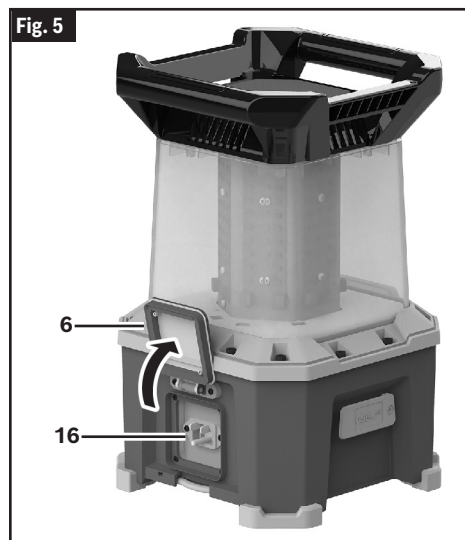
La durée de fonctionnement de la lampe d'éclairage de zone dépend de la capacité en Ah de la pile Bosch ou AMPShare, et du réglage de luminosité sélectionné. Pour chaque Ah de la pile, la lampe d'éclairage de zone fonctionnera pendant environ 12 minutes.

Connexion à l'alimentation en c.a.

(Fig. 5)

1. Soulevez le cache de l'entrée c.a. **6**.
2. Connectez le cordon d'alimentation (non inclus) à l'entrée c.a. **16**.
3. Branchez le cordon d'alimentation c.a. dans une prise de courant/prise murale c.a. standard (c.a. 120 V/60 Hz).

Remarque : si lampe d'éclairage de zone fonctionne sur batterie, il passera automatiquement à l'alimentation secteur une fois branché sur une prise 120 V/60 Hz.



Allumage de la lampe de travail et réglage de son intensité lumineuse

Place the area light on a stable, level surface, and ensure Placez la lampe d'éclairage de zone sur une surface stable et plane, et veillez à ce qu'elle ne soit pas gênée par des équipements en mouvement ou par la circulation de personnes.

Pour ALLUMER la lampe de travail

(Fig. 1)

Pour allumer la lampe de travail, appuyez sur le bouton de mise sous tension/hors tension **1**. La lumière s'allumera avec une faible intensité lumineuse. Pour accroître l'intensité lumineuse, appuyez une nouvelle fois sur le bouton de mise sous tension/hors tension **1**. Pour accroître l'intensité lumineuse, appuyez une nouvelle fois sur le bouton de mise sous tension/hors tension **1**.

Remarque : L'indicateur de luminosité **13** correspondant s'allume sur le module d'interface utilisateur **2**.

Bouton de mise sous tension/hors tension	Symbole de l'indicateur de luminosité	Fonction
Appuyez 1x		La lampe de travail est allumée ~ faible intensité lumineuse (2500 lumens)
Appuyez 2x		Augmente l'intensité de l'éclairage de la lampe de travail jusqu'à une intensité lumineuse moyenne (5000 lumens)
Appuyez 3x		Augmente l'intensité de l'éclairage de la lampe de travail jusqu'à l'intensité lumineuse maximum (7500 lumens)

Pour ÉTEINDRE la lampe de travail

(Fig. 1)

Pour éteindre la lampe de travail, appuyez sur le bouton de mise sous tension/hors tension **1** une quatrième fois.

Remarque : Si la lampe de travail a été allumée et reste sur le réglage d'intensité lumineuse le plus faible pendant cinq minutes consécutives, elle s'éteindra immédiatement la prochaine fois que l'on appuiera sur le bouton de mise sous tension/hors tension **1**.

Consignes de fonctionnement

Réglage de la zone éclairée

(Fig. 1)

Pour régler la zone éclairée sur 360°, la moitié droite ou la moitié gauche, appuyez sur le bouton de sélection de zone **12**.

Lorsque la lampe d'éclairage de la zone est allumée, un éclairage complet de 360° est activé par défaut. Pour allumer la moitié droite de la lampe d'éclairage de zone, appuyez sur le bouton de sélection de zone **12**. Pour allumer la moitié gauche de la lampe d'éclairage de zone, appuyez une deuxième fois sur le bouton de sélection de zone **12**. Pour revenir à un éclairage complet de 360°, appuyez une troisième fois sur le bouton de sélection de zone **12**.

Remarque : L'indicateur de sélection de zone **14** correspondant s'allume sur le module d'interface utilisateur **2**.

Symbole de l'indicateur de sélection de zone	Signification
	Éclairage complet sur 360°
	Moitié droite (180°) éclairée
	Moitié gauche (180°) éclairée

Crochet utilitaire

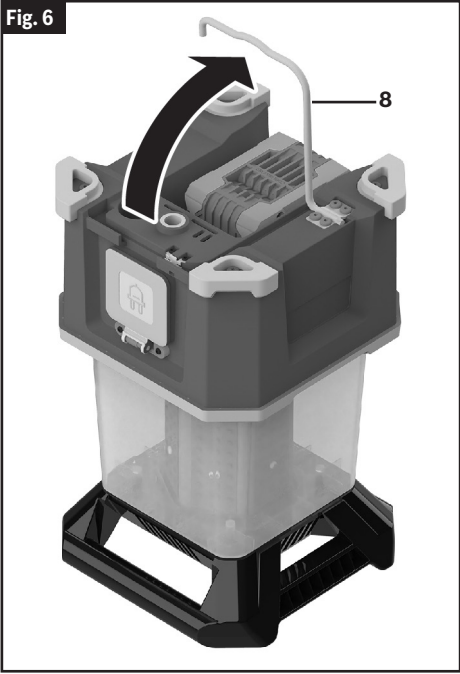
(Fig. 6)

⚠ Avertissement Ne suspendez la lampe d'éclairage de zone qu'à des objets ou à des structures qui peuvent supporter son poids total, y compris le bloc-piles ou un cordon de rallonge connecté. Des structures insuffisantes pourraient se briser ou se déformer, entraînant ainsi la chute de la lampe et provoquant des dommages matériels et des blessures.

Votre lampe d'éclairage de zone est équipée d'un crochet utilitaire **8** pratique pour suspendre la lampe d'éclairage de zone. Pour l'utiliser, retournez la lampe d'éclairage de zone sens dessus dessous et soulevez le crochet utilitaire **8** hors de la base et en position ouverte.

- Sélectionnez un objet ou une structure capable de supporter le poids de la lampe d'éclairage de zone et de la pile ou d'un cordon de rallonge connecté.
- Suspendez la lampe à une distance suffisante des allées et des zones de travail pour qu'elle ne risque pas d'être heurtée.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, le crochet utilitaire **8** doit toujours être replié dans la base et enclenché en position fermée.

Fig. 6



Consignes de fonctionnement

Fixation à un trépied (trépied de 5/8 po)

(Fig. 3)

La lampe d'éclairage de zone peut être montée sur un trépied avec un support de montage à filetage de 5/8 po.

Pour monter la lampe d'éclairage de zone sur un trépied, assurez-vous qu'elle est fixée de façon sécurisée sur le trépied et serrez fermement le support de montage à filetage de 5/8 po dans la monture du trépied 7.

Veillez à ce que le trépied et la lampe d'éclairage de zone soient placés sur une surface ferme et stable.

Charge de dispositifs USB externes

(Fig. 7)

⚠ MISE EN GARDE Ne connectez aucun dispositif qui n'est pas compatible avec une source d'alimentation de 5 V c.c., 3 A ou 9 V c.c., 1,67 A au port USB. La charge d'appareils non compatibles pourrait les endommager.

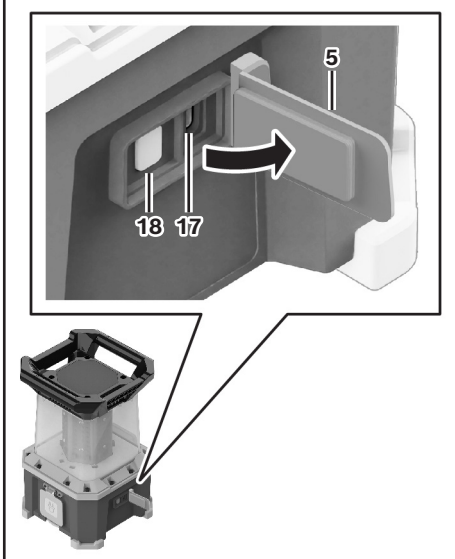
Vous pouvez utiliser le port USB-C 17 pour charger divers dispositifs USB fonctionnant avec des piles, comme des téléphones mobiles, des tablettes ou des lecteurs MP3.

Avant d'utiliser le port USB-C 17, vérifiez que votre périphérique USB externe peut être chargé à l'aide du port USB-C 17. Reportez-vous aux spécifications relatives à ce sujet dans la section intitulée « Spécifications » à la page 19.

1. Soulevez le cache du port USB-C 5.
2. Connectez le câble USB-C de votre appareil au port USB-C 17.
3. Appuyez sur le bouton de mise sous tension/hors tension du port USB-C 18 pour activer le port USB-C 17 et commencer à le charger.

Le port USB-C 17 s'éteint automatiquement au bout d'environ deux heures, une fois la charge terminée ou le câble de charge débranché.

Fig. 7



Entretien

⚠ AVERTISSEMENT Pour éviter le risque d'accidents, débranchez la fiche de la prise ou enlevez le bloc-piles de l'outil avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.

Service

⚠ AVERTISSEMENT Faites entretenir votre outil électrique par un réparateur compétent n'utilisant que des pièces de rechange identiques. Ceci assurera le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

Piles

Faire attention aux blocs-piles qui approchent la fin de leur vie. Si vous remarquez une diminution dans les performances de votre outil ou une durée de fonctionnement réduite de manière significative entre charges, il est temps de remplacer le bloc-piles. S'il n'est pas remplacé, il se peut qu'il endommage le chargeur ou que l'outil fonctionne incorrectement.

Nettoyage

⚠ MISE EN GARDE Certains agents de nettoyage et certains dissolvants abîment les pièces en plastique. Parmi ceux-ci se trouvent: l'essence, le tétrachlorure de carbone, les dissolvants de nettoyage chlorés, l'ammoniaque ainsi que les détergents domestiques qui en contiennent.

Pour éviter tout dommage, nettoyez la lentille en plastique de la lampe torche sans fil seulement avec un tissu doux et sec. N'utilisez pas d'agents de nettoyage ou de solvants.

Cordon de rallonge

⚠ AVERTISSEMENT Si un cordon de rallonge s'avère nécessaire, vous devez utiliser un cordon avec conducteurs de dimension adéquate pouvant porter le courant nécessaire à votre outil. Ceci préviendra une chute excessive de tension, une perte de courant ou une

surchauffe. Les outils mis à la terre doivent utiliser des cordons de rallonge trifilaires pourvus de fiches à trois broches ainsi que des prises à trois broches.

REMARQUE : Plus le calibre est petit, plus le fil est gros.

Dimensions de rallonges recommandées outils 120 volts courant alternatif

Intensité nominale de l'outil	Calibre A.W.G.				Calibre en mm2			
	Longueur en pieds				Longueur en mètres			
	25	50	100	150	15	30	60	120
3-6	18	16	16	14	0.75	0.75	1.5	2.5
6-8	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
8-10	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
10-12	16	16	14	12	1.0	2.5	4.0	-
12-16	14	12	-	-	-	-	-	-

Símbolos de seguridad Las definiciones que aparecen a continuación describen el nivel de gravedad de cada palabra de aviso. Por favor, lea el manual y preste atención a estos símbolos.	
	Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertarle a usted de posibles peligros de lesiones corporales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que sigan a este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.
 PELIGRO	PELIGRO indica una situación peligrosa que, si no se evita, causará la muerte o lesiones graves.
 ADVERTENCIA	ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.
 PRECAUCION	PRECAUCIÓN indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar lesiones leves o moderadas.

Tabla de contenido

Instrucciones de seguridad importantes	27	Mantenimiento	37
Advertencias de seguridad adicionales	28	Servicio	37
Instrucciones de mantenimiento por el usuario	29	Baterías	37
Aviso de precaución de la FCC	29	Limpieza	37
IC Canada	29	Cordones de extension	37
Uso previsto	30		
Símbolos	30		
Especificaciones	31		
Familiarización con su luz de área			
GLA18VH-7500	31		
Operación	33		
Introducción y suelta de paquete de baterías	33		
Indicador de carga de la batería	33		
Protección contra la descarga profunda	33		
Protección contra altas temperaturas	33		
Advertencia de nivel bajo de la batería	33		
Tiempo de funcionamiento	34		
Conexión a alimentación de CA	34		
Encendido de la luz de área	34		
Ajuste del área iluminada	35		
Gancho utilitario	35		
Fijación a un trípode (trípode de 5/8 de pulgada)	36		
Carga de dispositivos USB externos	36		

Instrucciones de seguridad importantes

⚠ ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. Si no se siguen todas las instrucciones que se indican a continuación, es posible que el resultado sea descargas eléctricas, incendio y/o lesiones graves.

GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.

⚠ ADVERTENCIA Cuando se utilicen linternas o faroles, se deberán seguir siempre precauciones adicionales, incluyendo las siguientes:

- a. Para reducir el riesgo de lesiones, se necesita supervisión estrecha cuando se utilice un producto cerca de niños.
- b. No entre en contacto con las piezas calientes.
- c. Utilice solo aditamentos recomendados o vendidos por el fabricante.
- d. No se debe utilizar en la lluvia.
- e. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no introduzca la luz de área en agua u otro líquido. No ponga ni almacene el producto donde pueda caer o ser jalado a una tina o un lavamanos o fregadero.
- f. Para desconectar el producto, ponga todos los controles en la posición de apagado ("O") y luego saque el enchufe del tomacorriente.
- g. No desenchufe jalando el cable. Para desenchufar, agarre el enchufe, no el cable.
- h. Desenchufe el producto del tomacorriente cuando no se esté utilizando y antes de realizar servicio de ajustes y reparaciones o limpieza.
- i. No utilice ningún producto con un (cable o) enchufe dañado, o después de que el producto funcione incorrectamente o se haya caído o haya resultado dañado de alguna manera. Devuelva el producto al centro de servicio autorizado más cercano para su examen, reparación o ajuste eléctrico o mecánico.
- j. Utilice solo cables de extensión que tengan enchufes y tomacorrientes que acepten el enchufe del producto. Reemplace los cables de extensión dañados.
- k. Asegúrese de que el cable de extensión esté en buenas condiciones. Cuando utilice un cable de extensión, asegúrese de utilizar uno que sea lo suficientemente grueso para llevar la corriente que su producto consuma. Un cable de extensión de tamaño insuficiente causará un descenso de la tensión de la línea que tendrá como resultado pérdida de potencia y sobrecalentamiento. Consulte "Cordones de extensión" en la página 37 para obtener el tamaño correcto que debe utilizar dependiendo de la longitud del cable y la capacidad nominal en amperios indicada en la placa de identificación. En caso de duda, utilice el siguiente calibre más grueso. Cuanto más pequeño sea el número de calibre, más grueso será el cable.
- l. No maltrate el cable: No transporte nunca el producto por el cable ni jale el cable para desconectarlo del tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite y los bordes afilados.
- m. Desconecte el producto de la fuente de alimentación cuando no se esté utilizando, antes de hacer servicio de ajustes y reparaciones, cuando cambie bombillas (lámpara) y cuando realice limpieza y acciones similares.
- n. No inserte objetos extraños en este producto.
- o. El servicio de ajustes y reparaciones de un producto requiere sumo cuidado y conocimiento del sistema, y deberá ser realizado solo por personal de servicio calificado. Las piezas de repuesto para un producto deben ser idénticas a las piezas que están en el mismo.
- p. Almacene el producto en un lugar interior cuando no se esté utilizando.
- q. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- r. No limpie este producto con un rociador de agua o algo similar. Siga las instrucciones de limpieza del fabricante.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Advertencias de seguridad adicionales

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras invitan a que se produzcan accidentes.

No deje que los niños utilicen la luz de inalámbrica. Está diseñada para uso profesional. Los niños pueden cegarse accidentalmente o cegar accidentalmente a otras personas.

No utilice luces de área en atmósferas explosivas, tales como las existentes en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las luces de área generan calor y chispas, que pueden incendiar los polvos o los vapores.

No exponga las luces de área a la lluvia ni a condiciones húmedas. Si entra agua en una luz de área se aumentará el riesgo de descargas eléctricas o incendio.

Después del apagado automático de la luz de área inalámbrica, no continúe presionando el botón de encendido y apagado. La batería podría resultar dañada.

No dirija el rayo de luz hacia personas o animales y no mire directamente hacia el rayo de luz (ni tan siquiera desde lejos).

No encienda ni apague la luz sin tener una línea visual a la luz. Si el operador trabaja cerca de la luz, es posible que resulte aturdido por la luz brillante repentina (al encender la luz) o se quede a oscuras (al apagar la luz).

Si se enciende o apaga la luz cuando hay un operador cerca de la misma, el resultado puede ser lesiones corporales o daños materiales.

No cubra la cabeza de la lámpara mientras esté utilizando la luz de inalámbrica. La cabeza de la lámpara se calienta durante la utilización y puede causar quemaduras cuando el calor se acumula.

No utilice la luz de inalámbrica en tráfico rodado. La luz de área inalámbrica no está aprobada para iluminación en tráfico rodado.

Retire la batería de la luz de inalámbrica antes de realizar cualquier trabajo en la propia luz (p. ej., ensamblaje, mantenimiento, limpieza, etc.), así como al transportarla y almacenarla.

No posicione la cabeza de la luz de encendida sobre materiales inflamables o combustibles ni cerca de ellos. El lente se calienta durante el uso.

No toque el lente mientras la luz de esté en funcionamiento. Tocar el lente caliente aumenta el riesgo de lesiones corporales.

No salpique con líquidos el lente de la luz de cuando esté encendida. Es posible que el lente caliente se rompa

en pedazos cuando entre en contacto con líquidos más fríos.

La luz de está construida robustamente. Sin embargo, se deberá manejar con cuidado.

Utilice únicamente accesorios Bosch originales.

Mantenga secos, limpios y libres de aceite y grasa los mangos y las superficies de agarre. Si están resbalosos, los mangos y las superficies de agarre no permiten un manejo y un control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

Recargue la batería solamente con los cargadores de baterías indicados en la lista de baterías/cargadores. Puede que un cargador que sea adecuado para un tipo de paquete de batería cree un riesgo de incendio cuando se utilice con otro paquete de batería.

Utilice únicamente la BAT612 o las baterías indicadas en la lista de baterías/cargadores. Cuando utilice otras baterías, p. ej., imitaciones, baterías reacondicionadas u otras marcas, existe peligro de lesiones, así como de daños materiales por causa de explosión de las baterías.

Cuando el paquete de batería no se esté usando, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, como clips sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer una conexión de un terminal a otro. Si se cortocircuitan juntos los terminales de la batería, el resultado podrá ser quemaduras o un incendio.

La batería puede resultar dañada por objetos puntiagudos tales como clavos o destornilladores, o por una fuerza aplicada externamente. Puede ocurrir un cortocircuito interno y la batería puede arder, humear, explotar o sobrecalentarse.

En condiciones abusivas es posible que se expulse líquido de la batería; evite el contacto. Si ocurre contacto accidentalmente, enjuáguese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque además asistencia médica adicional. Es posible que el líquido expulsado de la batería cause irritación o quemaduras.

No utilice un paquete de batería o una herramienta que hayan sido dañados o modificados. Es posible que las baterías dañadas o modificadas exhiban un comportamiento impredecible que cause un incendio, una explosión o riesgo de lesiones.

No exponga un paquete de batería o una herramienta a un fuego o una temperatura excesiva. Es posible que la exposición a un fuego o una temperatura superior a 265 °F cause una explosión.

Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de batería ni la herramienta fuera del intervalo

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

- 28 -

Advertencias de seguridad adicionales

de temperatura especificado en las instrucciones. Es posible que realizar una carga incorrectamente o a temperaturas que estén fuera del intervalo especificado dañe la batería y aumente el riesgo de incendio.

Compruebe el nivel de carga del paquete de batería al menos una vez al mes, especialmente si se utiliza para propósitos de emergencia. Recargue el paquete de batería si el nivel de carga es bajo.

Instrucciones de mantenimiento por el usuario

⚠ ADVERTENCIA Todas las reparaciones, eléctricas o mecánicas, deberán ser intentadas sólo por técnicos reparadores capacitados. Contacte al Centro de Servicio de Fábrica Bosch más cercano, la Estación de Servicio Autorizada más cercana u otro servicio de reparación competente.

No haga nunca servicio de ajustes y reparaciones de paquetes de batería dañados. El servicio de ajustes y reparaciones de los paquetes de batería deberá ser realizado únicamente por el fabricante o por proveedores de servicio autorizados.

Aviso de precaución de la FCC

El fabricante no es responsable de la radiointerferencia causada por las modificaciones no autorizadas que se realicen en este equipo. Dichas modificaciones podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo. Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no puede causar interferencias nocivas y
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

NOTA: Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, conforme a la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo

genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que no vaya a ocurrir interferencia en una instalación específica. Si este equipo causa interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o más de las medidas siguientes:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente que esté en un circuito distinto al circuito al que el receptor esté conectado.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experto en radio/TV para obtener ayuda.

IC Canada

Este dispositivo digital de clase B cumple con ICES-005 ICES-005(B) / NMB-005 (B) de Canadá.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Uso previsto

Esta luz de trabajo de área está diseñada para iluminación temporal de áreas interiores. Puede ser alimentada por baterías de ion Li Bosch de 18 V o por alimentación estándar de 110-120 V CC. La luz de trabajo también se puede utilizar como fuente de alimentación para

dispositivos portátiles compatibles con USB-C, tales como teléfonos móviles o tabletas.

Esta luz de trabajo no está diseñada para la iluminación permanente de áreas.

Símbolos

Importante: Es posible que se utilicen algunos de los siguientes símbolos en esta herramienta. Por favor, estúdielos y aprenda su significación. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta mejor y de manera más segura.

Símbolo	Désignación / Explicación
V	Volts (tension)
A	Ampere (corriente)
Hz	Hertz (frecuencia, ciclos por segundo)
W	Watt (potencia)
kg	Kilogramo (peso)
min	Minuto (tiempo)
s	Segundo (tiempo)
0	Posición "off" (velocidad cero, par motor cero...)
	Flecha (Acción en la dirección de la flecha)
	Corriente alterna (tipo o característica de corriente)
	Corriente continua (tipo o una característica de corriente)
	Corriente alterna o continua (tipo o una característica de corriente)
	Construcción de Clase II (designa a herramientas de construcción con aislamiento doble)
	Alerta al usuario para que lea el manual.
	Canadian Standards Association, conforme a las normas estadounidenses y canadienses.
	Designa un programa de reciclaje de baterías de ion Li.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Especificaciones

Numéro de modèle	GLA18VH-7500
Tensión nominal: • CC • CA	18V 110-120V ~ 60 Hz
Flujo luminoso: • bajo • medio • alto	2500 lúmenes 5000 lúmenes 7500 lúmenes-
Tipo de conexión USB: • Tensión de salida • Corriente de salida	USB Type-C 5.0 – 9.0 V 1.67 – 3.0 A
Temperatura ambiente durante la utilización: • durante el proceso de carga • durante la utilización y el almacenamiento	32...95 °F (0...+35° C) -4...104 °F (-20...+40 °C)

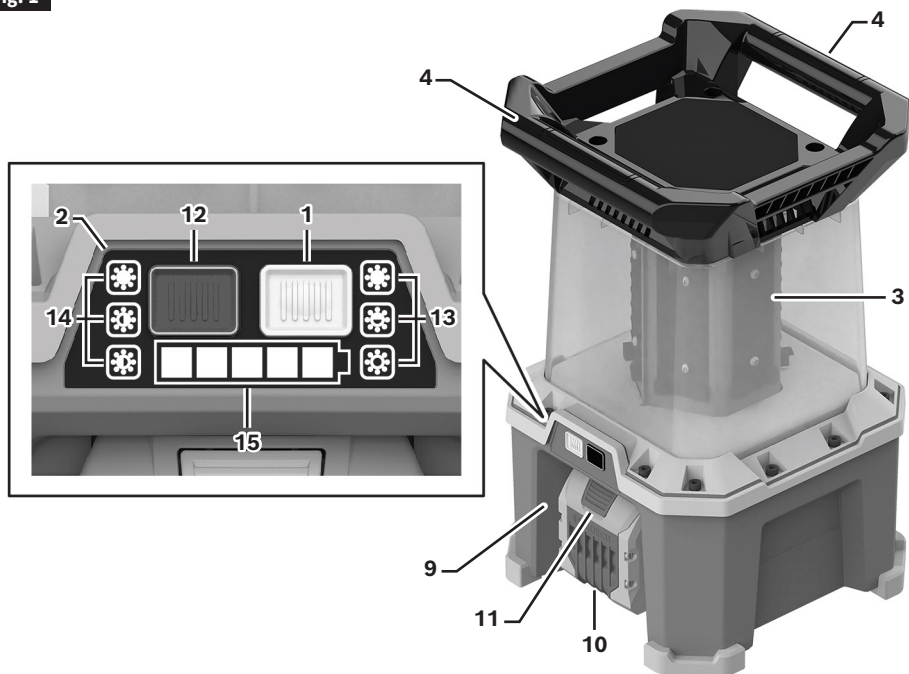
Paquetes de batería/Cargadores de baterías:

Sírvase consultar la lista de baterías/cargadores incluidas con su herramienta.

NOTA: Para obtener las especificaciones de la herramienta, consulte la placa del fabricante colocada en la herramienta.

Familiarización con su luz de área GLA18VH-7500

Fig. 1



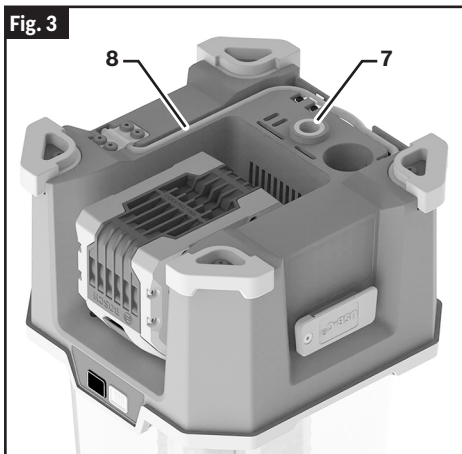
Familiarización con su luz de área GLA18VH-7500

Fig. 2



- 1 Botón de encendido y apagado con control de luminosidad
- 2 Conjunto de la interfaz del usuario
- 3 Cabeza de la lámpara
- 4 Asa de transporte
- 5 Cubierta del puerto USB-C
- 6 Cubierta de la entrada de CA
- 7 Montura de trípode de 5/8 de pulgada
- 8 Gancho utilitario
- 9 Bahía de la batería
- 10 Paquete de baterías*
- 11 Botón de liberación del paquete de baterías
- 12 Botón de selección de área
- 13 Indicador de luminosidad
- 14 Indicador de selección de área
- 15 Indicador de carga de la batería

Fig. 3



* Se vende por separado

Operación

⚠ ADVERTENCIA Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y retire el paquete de batería de la luz de trabajo de área antes de almacenar el producto. Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arranques accidentales.

Introducción y suelta de paquete de baterías

⚠ ADVERTENCIA Utilice solo las baterías Bosch o AMPShare recomendadas en la lista de baterías/cargadores incluida con su herramienta. Es posible que el uso de cualquier otro tipo de baterías tenga como resultado lesiones corporales o daños materiales.

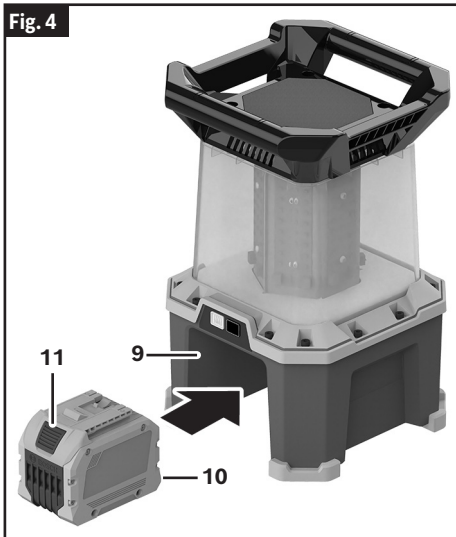
Para insertar la batería

(Fig. 4)

Para insertar la batería **10**, deslice el paquete de baterías cargado **10** al interior de la carcasa **9** hasta que dicho paquete **10** se acople en su sitio.

Esta herramienta está equipada con un pestillo de fijación secundario para impedir que el paquete de batería **10** se caiga por completo del soporte de la batería **9**, en caso de que se afloje debido a la vibración.

Fig. 4



Para quitar el paquete de baterías

(Fig. 4)

Para quitar el paquete de baterías **10**:

1. Oprima el botón de liberación del paquete de baterías **11** y deslice dicho paquete **10** hacia delante.
2. Oprima de nuevo el botón de liberación del paquete de baterías **11** y deslice dicho paquete **10** completamente hacia afuera hasta sacarlo de la carcasa de la herramienta **9**.

Indicador de carga de la batería

(Fig. 1)

Cuando el paquete de batería **10** está insertado en la bahía de la batería **9** y la luz de área está ENCENDIDA, las cinco luces LED ubicadas en el indicador de carga de la batería **10** indican el estado de carga del paquete de batería **10**.

Cuando utilice la luz con alimentación de CA, el indicador de carga de la batería **15** no se iluminará y el estado de carga actual de la batería no se indicará.

Protección contra la descarga profunda

La batería de ion litio está protegida contra la descarga profunda por la "Protección Electrónica de Celda (ECP)". Cuando la batería esté vacía, el reflector inalámbrico se apagará por medio de un circuito protector.

Protección contra altas temperaturas

Esta luz de área está equipada con una protección contra altas temperaturas para prevenir el sobrecalentamiento y posibles daños. Cuando la temperatura de la luz de área exceda 140 °F (60 °C), la luz de área reducirá automáticamente la luminosidad y luego se APAGARÁ. Para reanudar la utilización de la luz de área después de un apagado por temperatura excesiva, deje que se enfríe y luego ENCÍENDALA de nuevo.

Advertencia de nivel bajo de la batería

⚠ ADVERTENCIA No continúe presionando el interruptor de ENCENDIDO y APAGADO después de que la luz de área inalámbrica se haya apagado automáticamente. La batería puede resultar dañada.

Cuando la batería alcance un nivel de carga bajo y aproximadamente 3 minutos antes de que la luz de área se APAGUE, la luz de área comenzará a parpadear al menos tres veces y reducirá la luminosidad.

Operación

Tiempo de funcionamiento

El tiempo de funcionamiento de la luz de área dependerá de la capacidad en Ah de la batería Bosch o AMPShare y el ajuste de luminosidad seleccionado. Por cada 1 Ah de la batería, la luz de área funcionará aproximadamente 12 minutos.

Conexión a alimentación de CA

(Fig. 5)

1. Abra la cubierta de entrada de CA **6**.
2. Connectez le cordon d'alimentation (non inclus) à l'entrée c.a. **16**.
3. Enchufe el cordón de energía de CA en un tomacorriente/receptáculo eléctrico de CA estándar con CA de 120 V/60 Hz.

Nota: Si la luz de área funciona con energía de batería, cambiará automáticamente a energía de CA una vez que se conecte a un tomacorriente de 120 V/60 Hz.

Fig. 5



Encendido de la luz de área

Coloque la luz de área sobre una superficie estable y nivelada y asegúrese de que no esté en el paso de cualquier equipo móvil o tráfico peatonal.

ENCENDIDO de la luz de trabajo y ajuste de la luminosidad

(Fig. 1)

Para ENCENDER la luz de trabajo, presione el botón de encendido y apagado **1**. La luz se iluminará con una luminosidad baja. Para aumentar la luminosidad hasta el ajuste intermedio, presione por segunda vez el botón de encendido y apagado **1**. Para aumentar la luminosidad hasta el ajuste alto, presione por tercera vez el botón de encendido y apagado **1**.

Nota: El indicador de luminosidad correspondiente **13** se iluminará en el conjunto de la interfaz del usuario **2**.

Botón de encendido y apagado	Símbolo del indicador de luminosidad	Función
Presione 1 vez		La luz de trabajo se enciende ~ luminosidad baja (2500 lúmenes)
Presione 2 vez		Aumenta la intensidad de la luz de trabajo a luminosidad intermedia (5000 lúmenes)
Presione 3 vez		Aumenta la intensidad de la luz de trabajo a luminosidad máxima (7800 lúmenes)

Para APAGAR la luz de trabajo

(Fig. 1)

Para APAGAR la luz de trabajo, presione por cuarta vez el botón de encendido y apagado **1**.

Nota: Si la luz de trabajo se ha encendido y permanece en el ajuste de luminosidad más bajo durante cinco minutos consecutivos, se apagará inmediatamente la próxima vez que se presione el botón de ENCENDIDO y APAGADO **1**.

Operación

Ajuste del área iluminada

(Fig. 1)

Para ajustar el área iluminada a 360°, la mitad derecha o la mitad izquierda, presione el botón de selección de área **12**.

Al ENCENDER la luz de área, la iluminación de 360° completa se activa de manera preestablecida. Para iluminar la mitad derecha de la luz de área, presione el botón de selección de área **12**. Para iluminar la mitad izquierda de la luz de área, presione el botón de selección de área **12** una segunda vez. Para regresar a iluminación de 360° completa, presione el botón de selección de área **12** una tercera vez.

Nota: El indicador de selección de área correspondiente **14** se iluminará en el conjunto de la interfaz del usuario **2**.

Símbolo del indicador de selección de área	Significado
	360° completos iluminados
	Mitad derecha (180°) iluminada
	Mitad izquierda (180°) iluminada

Gancho utilitario

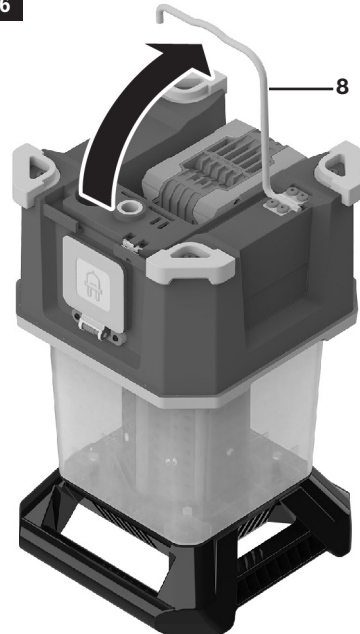
(Fig. 6)

⚠ ADVERTENCIA Cuelgue la luz de área solo en objetos o estructuras que puedan soportar su peso de trabajo completo, incluyendo el paquete de batería o un cable de extensión conectado. Es posible que las estructuras insuficientes se rompan o se deformen, y con ello permitan que la luz se caiga y cause lesiones corporales y daños materiales.

Esta luz de área está equipada con un conveniente gancho utilitario **8** para colgarla. Para utilizar el gancho, ponga la luz de área en posición invertida y luego levante el gancho utilitario **8** hacia fuera de la base y hasta la posición abierta.

- Seleccione un objeto o una estructura que sea capaz de soportar el peso de la luz de área y la batería o un cable de extensión conectado.
- Cuelgue la luz de área alejada de pasarelas y áreas de trabajo donde podría ser golpeada y caer.
- Cuando no se esté utilizando, pliegue siempre el gancho utilitario **8** hacia el interior de la base y acóplelo a presión en la posición cerrada.

Fig. 6



Operación

Fijación a un trípode (trípode de 5/8 de pulgada)

(Fig. 3)

La luz de área se puede montar sobre un trípode con una montura de rosca de 5/8 de pulgada.

Para montar la luz de área sobre un trípode, asegúrese de que la luz de área esté ajustada firmemente sobre el trípode y apriete firmemente la montura de rosca de 5/8 de pulgada en la montura de trípode **7**.

Asegúrese de que el trípode y la luz de área estén posicionados sobre una superficie firme y estable.

Carga de dispositivos USB externos

(Fig. 7)

⚠ PRECAUCIÓN No conecte ningún dispositivo que no sea compatible con una fuente de alimentación de 5 V CC y 3 A o 9 V CC y 1,67 A al puerto USB. Es posible que al cargar dispositivos no compatibles se dañen dichos dispositivos.

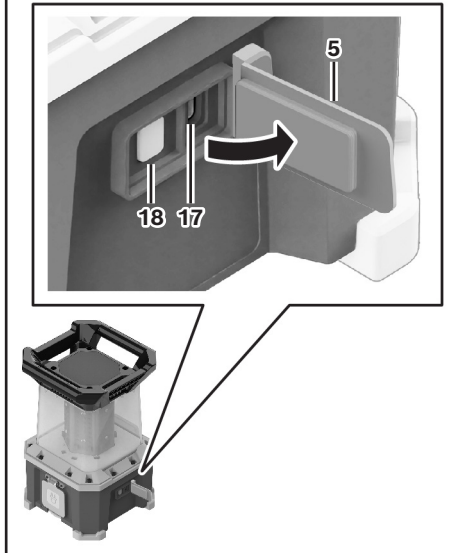
Puede utilizar el puerto USB-C **17** para cargar diversos dispositivos USB alimentados por baterías, tales como teléfonos móviles, tabletas o reproductores de MP3.

Antes de utilizar el puerto USB-C **17**, verifique que su dispositivo USB externo se pueda cargar utilizando el puerto USB-C **17**. Consulte las especificaciones relacionadas con este tema en "Especificaciones" en la página 31.

1. Abra la cubierta del puerto USB-C **5**.
2. Conecte el cable USB-C de su dispositivo al puerto USB-C **17**.
3. Presione el botón de ENCENDIDO y APAGADO del puerto USB-C **18** para activar el puerto USB-C **17** y comience a cargar.

El puerto USB-C **17** se APAGA automáticamente después de aproximadamente 2 horas una vez que se haya completado la carga o el cable de carga haya sido desconectado.

Fig. 7



Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA Para evitar accidentes, desconecte el enchufe de la fuente de energía y/o el paquete de batería de la herramienta antes de limpiar o realizar cualquier mantenimiento.

Servicio

⚠ ADVERTENCIA Haga que su herramienta eléctrica reciba servicio de ajustes y reparaciones por un técnico de reparaciones calificado que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

Baterías

Esté alerta a los paquetes de baterías que estén aproximándose al final de su vida útil. Si observa una disminución del rendimiento de la herramienta o un tiempo de funcionamiento significativamente más corto entre cargas, entonces ha llegado el momento de cambiar el paquete de baterías. Si no se hace esto, el resultado puede ser que la herramienta funcione incorrectamente o que el cargador se dañe.

Limpieza

⚠ PRECAUCION Ciertos agentes de limpieza y disolventes dañan las piezas de plástico. Algunos de estos son: gasolina, tetracloruro de carbono, disolventes de limpieza para clorados, amoníaco y detergentes domésticos que contienen amoníaco.

Para evitar daños, limpie el lente de plástico de la luz de trabajo inalámbrica solamente con un paño suave y seco. No utilice agentes ni solventes de limpieza.

Cordones de extensión

⚠ ADVERTENCIA Si es necesario un cordón de extensión, se debe usar un cordón con conductores de tamaño adecuado que sea capaz de transportar la corriente necesaria para la herramienta. Esto evitará caídas de tensión excesivas, pérdida de potencia o recalentamiento. Las herramientas

conectadas a tierra deben usar cordones de extensión de 3 hilos que tengan enchufes de 3 terminales y receptáculos para 3 terminales.

NOTA: Cuanto más pequeño es el número de calibre, más grueso es el cordón.

Tamaños recomendados de cordones de extensión herramientas de 120 v corriente alterna

Capacidad nominal en amperes de la herramienta	Tamaño del cordón en A.W.G.				Tamaños del cable en mm ²			
	Longitud del cordón en pies				Longitud del cordón en metros			
	25	50	100	150	15	30	60	120
3-6	18	16	16	14	0.75	0.75	1.5	2.5
6-8	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
8-10	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
10-12	16	16	14	12	1.0	2.5	4.0	-
12-16	14	12	-	-	-	-	-	-

Notes / Remarques / Notas

This page was intentionally left blank
Cette page a été laissée vierge intentionnellement.
Esta página se dejó intencionalmente en blanco.

Notes / Remarques / Notas

This page was intentionally left blank
Cette page a été laissée vierge intentionnellement.
Esta página se dejó intencionalmente en blanco.

Notes / Remarques / Notas

This page was intentionally left blank
Cette page a été laissée vierge intentionnellement.
Esta página se dejó intencionalmente en blanco.

Licenses

Copyright © 2012–2020 STMicroelectronics

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of STMicroelectronics nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Apache 2.0 License

Copyright © 2009-2020 Arm Limited. All rights reserved.

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, **"submitted"** means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as **"Not a Contribution."**

Licenses

“Contributor” shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License.

Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License.

Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution.

You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

- You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
- You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
- You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
- If the Work includes a **“NOTICE”** text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include

a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License.

You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions.

Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks.

This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty.

Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an “AS IS” BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks

Licenses

associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability.

In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability.

While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS



LIMITED WARRANTY

For details on the terms of the limited warranty for this product, go to <https://rb-pt.io/PowerToolWarranty> or call 1-877-BOSCH99.

GARANTIE LIMITÉE

Pour tous détails sur les conditions de la garantie limitée pour ce produit, allez sur le site <https://rb-pt.io/PowerToolWarranty> ou téléphonez au 1-877-BOSCH99.

GARANTÍA LIMITADA

Para obtener detalles sobre los términos de la garantía limitada de este producto, visite <https://rb-pt.io/PowerToolWarranty> o llame al 1-877-BOSCH99.



BOSCH

© Robert Bosch Tool Corporation
1800 W. Central Road
Mt. Prospect, IL 60056-2230
1600A038AX 12/2024



1 6 0 0 A 0 3 8 A X

